

Prečišćeni tekst Zakona o potvrđivanju Sporazuma između potpisnica Sjevernoatlantskog ugovora o saradnji u vezi atomskih podataka sa Tajnim tehničkim aneksom Sporazuma između potpisnica Sjevernoatlantskog ugovora o saradnji u vezi atomskih podataka i Povjerljivim bezbjednosnim aneksom Sporazuma između potpisnica Sjevernoatlantskog ugovora o saradnji u vezi atomskih podataka obuhvata sljedeće propise:

1. Zakon o potvrđivanju Sporazuma između potpisnica Sjevernoatlantskog ugovora o saradnji u vezi atomskih podataka sa Tajnim tehničkim aneksom Sporazuma između potpisnica Sjevernoatlantskog ugovora o saradnji u vezi atomskih podataka i Povjerljivim bezbjednosnim aneksom Sporazuma između potpisnica Sjevernoatlantskog ugovora o saradnji u vezi atomskih podataka ("Službeni list Crne Gore - Međunarodni ugovori", br. 012/17 od 07.12.2017),
2. Zakon o potvrđivanju Protokola kojim se mijenja i dopunjava Bezbjednosni Aneks Sporazuma između potpisnica Sjevernoatlantskog ugovora o saradnji u vezi atomskih podataka ("Službeni list Crne Gore - Međunarodni ugovori", br. 012/17 od 07.12.2017), u kojima je naznačen njihov dan stupanja na snagu.

ZAKON

O POTVRĐIVANJU SPORAZUMA IZMEĐU POTPISNICA SJEVERNOATLANTSKOG UGOVORA O SARADNJI U VEZI ATOMSKIH PODATAKA SA TAJNIM TEHNIČKIM ANEKSOM SPORAZUMA IZMEĐU POTPISNICA SJEVERNOATLANTSKOG UGOVORA O SARADNJI U VEZI ATOMSKIH PODATAKA I POVJERLJIVIM BEZBJEDNOSNIM ANEKSOM SPORAZUMA IZMEĐU POTPISNICA SJEVERNOATLANTSKOG UGOVORA O SARADNJI U VEZI ATOMSKIH PODATAKA

("Službeni list Crne Gore - Međunarodni ugovori", br. 012/17 od 07.12.2017, 012/17 od 07.12.2017)

Član 1

Potvrđuje se Sporazum između potpisnica Sjevernoatlantskog ugovora o saradnji u vezi atomskih podataka sa Tajnim tehničkim aneksom Sporazuma između potpisnica Sjevernoatlantskog ugovora o saradnji u vezi atomskih podataka i Povjerljivim bezbjednosnim aneksom Sporazuma između potpisnica Sjevernoatlantskog ugovora o saradnji u vezi atomskih podataka, sačinjen u Parizu 18. juna 1964. godine, u originalu na engleskom i francuskom jeziku.

Član 2

Tekst Sporazuma iz člana 1 ovog zakona, u originalu na engleskom jeziku i u prevodu na crnogorski jezik, glasi:

NAPOMENA IZDAVAČA:

Priloge koji su sastavni dio ovog propisa možete pogledati ovdje.

SPORAZUM

IZMEĐU POTPISNICA SJEVERNOATLANTSKOG UGOVORA O SARADNJI U VEZI ATOMSKIH PODATAKA SA TAJNIM TEHNIČKIM ANEKSOM SPORAZUMA IZMEĐU POTPISNICA SJEVERNOATLANTSKOG UGOVORA O SARADNJI U VEZI ATOMSKIH PODATAKA I POVJERLJIVIM BEZBJEDNOSNIM ANEKSOM SPORAZUMA IZMEĐU POTPISNICA SJEVERNOATLANTSKOG UGOVORA O SARADNJI U VEZI ATOMSKIH PODATAKA

PREAMBULA

Potpisnice Sjevernoatlantskog ugovora, potpisanog u Vašingtonu 4. aprila 1949. godine,

Priznajući da njihova uzajamna bezbjednost i odbrana zahtijeva da one budu spremne za eventualni slučaj atomskog ratovanja, i

Priznajući da će njihov zajednički interes biti unaprijeđen ako Organizaciji Sjevernoatlantskog ugovora i njenim državama članicama učine dostupnim uz to pripadajuće podatke, i

Uzimajući u obzir Zakon o atomskoj energiji Sjedinjenih Američkih Država iz 1954. godine, i izmjene i dopune tog zakona, koji je pripremljen imajući u vidu ove svrhe,

Djelujući u njihovo ime i u ime Organizacije Sjevernoatlantskog ugovora,

Sporazumjele su se o sljedećem:

Član 1

U skladu sa zahtjevima Zakona o atomskoj energiji Sjedinjenih Američkih Država iz 1954. godine, i izmjena i dopuna tog zakona, Vlada Sjedinjenih Američkih Država, za vrijeme dok god Organizacija Sjevernoatlantskog ugovora značajno i materijalno doprinosi uzajamnoj odbrani i bezbjednosti, saradivaće sa Organizacijom Sjevernoatlantskog ugovora i njenim državama članicama, dok one nastavljaju da doprinose, saopštavanjem, s vremena na vrijeme, atomskih podataka u skladu s odredbama ovog Sporazuma, pod uslovom da Vlada Sjedinjenih Američkih Država utvrdi da će takva saradnja doprinositi i neće predstavljati nerazuman rizik za njenu odbranu i bezbjednost.

Član 2

Uporedo sa obavezom Vlade Sjedinjenih Američkih Država u skladu sa ovim Sporazumom, druge države članice Organizacije Sjevernoatlantskog ugovora će, do mjere koju one smatraju potrebnom, saopštavati Organizaciji Sjevernoatlantskog ugovora, i njenim vojnim i civilnim strukturama, kao i državama članicama atomske podatke koje one stvaraju istovrsne onima koje predviđa ovaj Sporazum. Odredbe koje uređuju ova saopštavanja i uslovi pod kojima se vrši saopštavanje od strane drugih država članica biće predmet naknadnih sporazuma, ali će biti isti ili slični odredbama i uslovima navedenim u ovom Sporazumu.

Član 3

Vlada Sjedinjenih Američkih Država će saopštavati Organizaciji Sjevernoatlantskog ugovora i njenim vojnim i civilnim strukturama, kao i državama članicama Organizacije Sjevernoatlantskog ugovora koje zahtijevaju atomske podatke u vezi sa njihovim djelovanjima u NATO misijama, one atomske podatke koje je Vlada Sjedinjenih Američkih Država utvrdila kao nužne za:

- (a) donošenje planova odbrane;
- (b) obuku osoblja o upotrebi i odbrani od atomskog oružja i drugim vojnim primjenama atomske energije;
- (c) ocjenu sposobnosti mogućih neprijatelja u upotrebi atomskog oružja i drugim vojnim primjenama atomske energije; i
- (d) razvoj prenosnih sistema kompatibilnih s atomskim oružjem koje nose.

Član 4

1. Saradnju na osnovu ovog Sporazuma sprovodiće Vlada Sjedinjenih Američkih Država u skladu sa njenim važećim zakonima.
2. Na osnovu ovog Sporazuma Vlada Sjedinjenih Američkih Država neće obavljati prenos atomskog oružja, nenuklearnih djelova atomskog oružja ili nenuklearnih djelova sistema atomskog oružja koji sadrže podatke označene stepenom tajnosti.
3. Atomski podaci koje je saopštila Vlada Sjedinjenih Američkih Država, na osnovu ovog Sporazuma, koriste se isključivo za pripremu ili sprovođenje odbrambenih planova i aktivnosti NATO-a i razvoj sistema dostave u zajedničkom interesu Organizacije Sjevernoatlantskog ugovora.

Član 5

1. Atomskim podacima saopštenim na osnovu ovog Sporazuma će biti obezbijedena potpuna bezbjednosna zaštita u skladu sa odgovarajućim propisima i procedurama NATO-a, usaglašenim bezbjednosnim aranžmanima, kao i nacionalnim zakonodavstvom i propisima. Ni u kom slučaju Organizacija Sjevernoatlantskog ugovora ili njene države članice neće primjenjivati niže bezbjednosne standarde čuvanja atomskih podataka od standarda utvrđenih odgovarajućim bezbjednosnim propisima NATO-a i ostalim usaglašenim bezbjednosnim aranžmanima koji stupaju na snagu danom stupanja na snagu ovog Sporazuma.
2. Uspostavljanje i usklađivanje bezbjednosnog programa u svim vojnim i civilnim strukturama NATO-a sprovodiće se u skladu sa ovlašćenjima Sjevernoatlantskog savjeta saglasno procedurama utvrđenim usaglašenim bezbjednosnim aranžmanima.

3. Atomski podaci koje je saopštila Vlada Sjedinjenih Američkih Država na osnovu ovog Sporazuma će biti dostupni kroz sada postojeće kanale za saopštavanje atomskih podataka ili na način koji bude dogovoren.
4. Atomske podatke saopštene ili razmijenjene na osnovu ovog Sporazuma, Organizacija Sjevernoatlantskog ugovora ili lica pod njenom nadležnošću neće saopštavati ili razmjenjivati sa neovlašćenim licima, osim na način iz stava 5 ovog člana ili van nadležnosti te Organizacije.
5. Ako Vlada Sjedinjenih Američkih Država drugačije ne odredi, atomske podatke Sjedinjenih Američkih Država koji su ustupljeni Organizaciji Sjevernoatlantskog ugovora Organizacija Sjevernoatlantskog ugovora može po potrebi saopštavati njenim državama članicama radi realizacije NATO misija, pod uslovom da je širenje takvih atomskih podataka unutar takvih država članica ograničeno na određena lica koja se bave NATO misijama za koje su podaci potrebni. Države članice su saglasne da atomski podaci primljeni od Organizacije Sjevernoatlantskog ugovora na ovaj ili drugi način u skladu s ovim Sporazumom neće biti prenijeti neovlašćenim licima ili van nadležnosti države članice primaoca, ali takvi podaci mogu se saopštiti Organizaciji Sjevernoatlantskog ugovora ili, kada Vlada Sjedinjenih Američkih Država odobri, drugim državama članicama kojima su ti podaci potrebni za djelovanje u vezi sa NATO misijama.

Član 6

Bez obzira na ostale odredbe ovog Sporazuma, Vlada Sjedinjenih Američkih Država može ugovoriti stepen do kojeg bilo koji atomski podaci koje je ona učinila dostupnim Organizaciji Sjevernoatlantskog ugovora ili državama članicama mogu biti stavljeni na raspolaganje, može odrediti kategorije lica koja mogu imati pristup takvim podacima i može nametnuti druga takva ograničenja u pogledu raspolaganja podacima ako se to smatra neophodnim.

Član 7

1. Strana koja prima atomske podatke u skladu sa ovim Sporazumom koristiće ih samo za svrhe koje su ovdje navedene. Bilo koji izumi ili otkrića strane primaoca ili lica pod njenom nadležnošću koji proizlaze iz posjedovanja takvih podataka biće učinjeni dostupnim Vladi Sjedinjenih Američkih Država u odbrambene svrhe bez naknade u skladu sa usaglašenim aranžmanima i biće čuvani u skladu s odredbama člana 5 ovog Sporazuma.
2. Primjena ili korišćenje bilo kojih podataka saopštenih u skladu sa ovim Sporazumom biće odgovornost strane primaoca; strana koja saopštava podatke ne obezbjeđuje bilo kakvu odštetu ili garanciju u odnosu na njihovu primjenu ili korišćenje.

Član 8

Ovaj Sporazumu ne zamjenjuje niti na drugi način utiče na bilateralne sporazume između strana ovog Sporazuma koji omogućava saradnju u razmjeni atomskih podataka.

Član 9

U svrhe ovog Sporazuma:

- (a) "Atomsko oružje" podrazumijeva bilo kakav uređaj koji koristi atomsku energiju, isključujući sredstva za prevoz ili pogon uređaja (gdje je takvo sredstvo odvojiv i djeljiv dio uređaja), čija je glavna svrha korišćenja kao oružja, prototipa oružja uređaja za ispitivanje oružja ili za njihov razvoj.
- (b) "Atomski podaci" koje ustupa Vlada Sjedinjenih Američkih Država na osnovu ovog Sporazuma podrazumijevaju podatke koje je Vlada Sjedinjenih Američkih Država označila kao "podatke sa stepenom tajnosti" ili "podatke kojima je prestala tajnost".

Član 10

1. Ovaj Sporazum stupa na snagu nakon što Vlada Sjedinjenih Američkih Država primi obavještenje svih potpisnica Sjevernoatlantskog ugovora da su spremne da se obavežu odredbama Sporazuma.
2. Vlada Sjedinjenih Američkih Država će obavijestiti sve strane potpisnice Sjevernoatlantskog ugovora kao i Organizaciju Sjevernoatlantskog ugovora o svakom obavještenju i o stupanju na snagu ovog Sporazuma.
3. Ovaj Sporazum ostaje na snazi dok ne bude okončan jednoglasnim sporazumom ili zamijenjen drugim sporazumom pri čemu prestanak ovog Sporazuma kao cjeline ne oslobađa bilo koju stranu od obaveza iz odredbi ovog Sporazuma da čuva podatke koji su joj na osnovu njega učinjeni dostupnim.

Član 11

Bez obzira na odredbe člana 6(4) Sporazuma između potpisnica Sjevernoatlantskog ugovora o saradnji u vezi atomskih podataka, potpisanog u Parizu, 22. juna 1955. godine, ovaj Sporazum nakon stupanja na snagu zamjenjuje gore navedeni Sporazum, pri čemu se podaci saopšteni na osnovu tog Sporazuma za sve svrhe smatraju saopštenim na osnovu odredaba ovog Sporazuma.

Član 12

Ovaj Sporazum nosi datum na koji je on otvoren za potpisivanje i ostaje otvoren za potpisivanje dok ga ne potpišu sve države potpisnice Sjevernoatlantskog ugovora.

Kao potvrdu toga sa dolje potpisani predstavnici potpisali ovaj Sporazum u ime njihovih država, članica Organizacije Sjevernoatlantskog ugovora, i u ime Organizacije Sjevernoatlantskog ugovora.

Sačinjeno u Parizu 18. juna 1964. godine, na engleskom i francuskom jeziku, pri čemu su oba teksta jednako vjerodostojna, u jednom originalu koji će se deponovati u arhivu Vlade Sjedinjenih Američkih Država. Vlada Sjedinjenih Američkih Država dostaviće ovjerene kopije svim državama potpisnicama i državama koje mu pristupaju.

TAJNI TEHNIČKI ANEKS SPORAZUMA IZMEĐU POTPISNICA SJEVERNOATLANTSKOG UGOVORA O SARADNJI VEZI ATOMSKIH PODATAKA (UKINUT STEPEN TAJNOSTI OD STRANE SJEVERNOATLANTSKOG SAVJETA 10. MAJA 2000. GODINE)

Odredbe ovog Aneksa izvršavaju pojedine odredbe Sporazuma o saradnji u vezi atomskih podataka, sačinjenog u Parizu 18. juna 1964. godine (u daljem tekstu: Sporazum) kome je ovaj Aneks sastavni dio.

ODJELJAK I

U skladu sa odredbama i uslovima Sporazuma, vrste atomskih podataka koje Vlada Sjedinjenih Američkih Država može učiniti dostupnim Organizaciji Sjevernoatlantskog ugovora i njenim Državama članicama su:

- A. Ako je potrebno za uzajamno odbrambeno planiranje, obuku i logističke zahtjeve, podaci koji se odnose na brojeve, lokacije, vrste, proizvode, naoružanje, popunu, komandovanje i nadzor, kao i punjenje onog atomskog oružja koje se može učiniti dostupnim za korišćenje od strane ili uz podršku Organizacije Sjevernoatlantskog ugovora.
- B. Efekti koji se očekuju ili proizlaze iz detonacije atomskog oružja.
- C. Odgovor struktura, opreme, komunikacija i osoblja na efekte atomskog oružja, uključujući kriterij ume za procjenu povrede ili gubitka ljudskih života.
- D. Metode i postupci za analizu efekata atomskog oružja.
- E. Podaci o sposobnostima potencijalnih neprijateljskih država za atomsko ratovanje.
- F. Podaci o atomskom oružju i sistemima atomskog oružja potrebni za postizanje sposobnosti isporuke određenog atomskog oružja koje može biti učinjeno dostupnim za korišćenje od strane ili uz podršku Organizacije Sjevernoatlantskog ugovora, uključujući podatke potrebne za ocjenu sistema atomskog oružja kako bi se utvrdili NATO zahtjevi i strategija.
- G. Podaci o sistemima isporuke, uključujući taktike i tehnike, kao i dužnosti održavanja, montaže, isporuke i posade za lansiranje potrebne za postizanje mogućnosti isporuke određenog atomskog oružja.
- H. Do mjere do koje će oni uticati na NATO planiranje, očekivani rezultati strateškog vazdušnog napada.
- I. Podaci potrebni za postizanje kompatibilnosti određenog atomskog oružja sa određenim vozilima za isporuku.
- J. Bezbjednosne karakteristike određenog atomskog oružja i operativnih sistema povezanih sa takvim oružjem i podaci potrebni i odgovarajući za operacije spašavanja i pronalaženja u vezi sa nezgodama s oružjem.
- K. Podaci potrebni za planiranje i obuku osoblja o upotrebi i odbrani od atomskog oružja i uključujući podatke koji se odnose na:
 - (1) Vojno korišćenje izotopa u medicinske svrhe.
 - (2) Odbranu od radiološkog ratovanja.
- L. Podaci koji se odnose na civilnu odbranu od atomskih napada.
- M. Drugi podaci koje nadležni organi Sjedinjenih Američkih Država mogu utvrditi kao neophodne za podršku Organizaciji Sjevernoatlantskog ugovora i koji su prenosivi u skladu sa odredbama Zakona o atomskoj energiji iz 1954. godine i njegovim izmjenama i dopunama i Sporazumom.

ODJELJAK II

Podaci o drugim vojnim primjenama atomske energije, vojnih reaktora ili pomorskih nuklearnih pogonskih postrojenja neće se saopštavati na osnovu ovog Sporazuma.

**POVJERLJIVI BEZBJEDNOSNI ANEKS SPORAZUMA IZMEĐU POTPISNICA
SJEVERNOATLANTSKOG UGOVORA O SARADNJI U VEZI ATOMSKIH PODATAKA
(UKINUT STEPEN TAJNOSTI OD STRANE SJEVERNOATLANTSKOG SAVJETA 6. MARTA
1998. GODINE)**

ODJELJAK I

OPŠTE

- A. NATO bezbjednosne propise, ne manje ograničavajuće od onih koji su trenutno navedeni u C-M(55)15 (konačni) i Povjerljivom prilogu od 1. januara 1961. godine, uz isti, kao i bezbjednosne mjere određene u ovom Aneksu, primjenjuju vojne i civilne strukture NATO-a i države članice na atomske podatke koji se saopštavaju u skladu sa Sporazumom.
- B. Bezbjednosni program sproveden od strane svih vojnih i civilnih struktura NATO-a i država članica koje primaju atomske podatke u skladu sa Sporazumom u potpunosti će obezbijediti sprovođenje bezbjednosnih zahtjeva utvrđenih u ovom Aneksu.
- C. Generalni sekretar, djelujući u ime Sjevernoatlantskog savjeta i na osnovu svojih ovlašćenja, odgovoran je za nadzor primjene bezbjednosnih programa NATO-a za zaštitu atomskih podataka na osnovu Sporazuma. On će pomoću postupaka navedenih u odjeljku X ovog Aneksa utvrditi da su sve mjere koje zahtijeva bezbjednosni program NATO-a preduzete u civilnim i vojnim strukturama NATO-a, kao i nacionalnim civilnim i vojnim strukturama radi zaštite podataka razmijenjenih na osnovu ovog Sporazuma.
- D. Nijedno lice nije ovlašćeno da pristupi atomskim podacima isključivo na osnovu čina, imenovanja ili dozvole za pristup tajnim podacima.
- E. Pristup atomskim podacima koji su učinjeni dostupnim Organizaciji Sjevernoatlantskog ugovora ograničen je na državljane država članica Organizacije Sjevernoatlantskog ugovora kojima je izdata dozvola za pristup tajnim podacima u skladu s Odjeljkom II ovog Aneksa i koji zbog dužnosti imaju potrebu za pristup podacima.
- F. Pristup atomskim podacima koji su učinjeni dostupnim državi članici u skladu sa Sporazumom ograničen je na njene državljane kojima je izdata dozvola za pristup tajnim podacima u skladu s Odjeljkom II ovog Aneksa čije dužnosti zahtijevaju pristup kako bi Država članica ispunila dužnosti i obaveze prema Organizaciji Sjevernoatlantskog ugovora.

ODJELJAK II

BEZBJEDNOST LICA

- A. Nijednom licu neće biti izdata dozvola za pristup atomskim podacima osim ako se utvrdi da takva dozvola neće ugroziti bezbjednost Organizacije Sjevernoatlantskog ugovora ili nacionalnu bezbjednost država članica Organizacije Sjevernoatlantskog ugovora.
- B. Prije nego što se omogući pristup atomskim podacima, nadležni organ vlade lica kome se omogućava taj pristup utvrđuje njegovu podobnost (odluka za izdavanje dozvole za pristup tajnim podacima).
- C. Odluka da li da se izda dozvola za pristup tajnim podacima, jasno u skladu s interesima bezbjednosti, biće utvrđena na osnovu svih raspoloživih podataka. Prije odluke da se izda dozvola, nadležni vladin organ će sprovesti bezbjednosnu provjeru i prikupljeni podaci će se razmatrati u svjetlu glavnih vrsta derogativnih podataka koji otvaraju pitanje podobnosti lica za izdavanje dozvole, kao što je to navedeno u Odjeljku III Povjerljivog priloga od 1. januara 1961. godine C-M(55)15 (konačni).
- D. Minimalni djelokrug i obim bezbjednosne provjere biće u skladu sa standardima navedenim u Odjeljku II. Povjerljivog priloga C-M(55)15(konačni), s tim što se zahtijeva dodatna provjera za izdavanje dozvole za pristup atomskim podacima koji su označeni stepenom tajnosti "TAJNO", za lica koja nijesu pripadnici oružanih snaga ili civilnog osoblja vojnih struktura Država članica.
- E. Svaki organ koji rukuje atomskim podacima vodi odgovarajuću evidenciju izdatih dozvola za lica kojima je odobren pristup takvim podacima u tom organu. Svaka dozvola biće predmet ponovne provjere, ukoliko se pojavi potreba, kako bi se obezbijedila usklađenost s važećim standardima koji se primjenjuju na zaposlena lica i biće prioritarno preispitana kada prikupljeni podaci upućuju da nastavak rada tih lica koji podrazumjeva pristup atomskim podacima možda više nije u skladu sa interesima bezbjednosti.
- F. U svakoj državi održavaće se stalna veza između nacionalnih organa odgovornih za nacionalnu bezbjednost i organa odgovornog za izdavanje dozvola za pristup tajnim podacima kako bi se obezbijedilo brzo obavještanje o podacima koji ukazuju na bezbjednosne rizike koji su nastali nakon izdavanja dozvole.

ODJELJAK III

FIZIČKA BEZBJEDNOST

- A. Na atomske podatke primjenjivaće se fizičke mjere zaštite kako bi se zaštitili od špijunaže, sabotaze, neovlašćenog pristupa ili bilo koje druge neprijateljske aktivnosti. Takva zaštita biće srazmjerna važnosti bezbjednosnog interesa koji se štiti.
- B. Programi fizičke zaštite atomskih podataka biće uspostavljeni tako da obezbijede:
1. Odgovarajuću zaštitu atomskih podataka koji su raspoloživi za trenutno korišćenje, uskladišteni ili u tranzitu.
 2. Uspostavljanje bezbjednosnih zona, s kontrolom pristupa, kada se to procijeni neophodnim s obzirom na osjetljivost, prirodu, obim i korišćenje tajnih atomskih podataka te prirodu i lokaciju predmetnog objekta ili objekata.
 3. Sistem kontrole pristupa koji uključuje procedure nadležnog organa za odobravanje pristupa, precizne metode identifikacije lica i odgovornosti za identifikacione medije; i sredstva kojima se ograničava pristup i kretanje unutar bezbjednosne zone.
- C. Odredbe gore navedenog stava B. dopunjavaju postupke navedene u Odjeljku IV C-M(55)15 (konačni).

ODJELJAK IV

KONTROLA ATOMSKIH PODATAKA

- A. Sprovodiće se programi kontrole podataka koji će za svoje osnovne svrhe imati:
1. Kontrolu pristupa,
 2. Neposrednu odgovornost srazmjernu stepenu osjetljivosti,
 3. Uništavanje nakon što više nijesu potrebni.
- B. Stepeni tajnosti koje primjenjuje Vlada Sjedinjenih Američkih Država na atomske podatke saopštene na osnovu Sporazuma poštovaće se u svakom momentu; promjena ili ukidanje stepena tajnosti može se izvršiti jedino uz odobrenje Vlade Sjedinjenih Američkih Država.
- C. Dokumenti koji sadrže atomske podatke Sjedinjenih Američkih Država saopštene na osnovu Sporazuma nose NATO oznake i stepene tajnosti koji su ekvivalentni onima koje je odredila Vlada Sjedinjenih Američkih Država, nakon koje slijedi riječ ATOMAL. Dodatno, sljedeće oznake upisuju se na dokument na jeziku dokumenta:
- "Ovaj dokument sadrži atomske podatke Sjedinjenih Američkih Država (podaci sa stepenom tajnosti ili podaci kojima je prestala tajnost) koji su ustupljeni u skladu sa NATO Sporazumom o saradnji u vezi atomskih podataka od 18. juna 1964. godine i čuvaće se u skladu sa tim."
- D. Evidencije o podacima vode se za sva dokumenta označena stepenom tajnosti "STROGO TAJNO" I "TAJNO" i za sva dokumenta na koja su stavljena posebna ograničenja u skladu sa članom 6 Sporazuma. Ove evidencije prikazuju identitet svih primalaca dokumenata na koje su stavljena posebna ograničenja.
- E. Kopije, uključujući izvode i prevode dokumenata koji sadrže atomske podatke Sjedinjenih Američkih Država i nose oznake određene u gore navedenom stavu C, mogu biti izrađene na osnovu sljedećih pravila:
1. Dokumenta označena stepenom tajnosti "TAJNO" i "STROGO TAJNO" mogu se umnožavati jedino uz prethodno odobrenje Vlade Sjedinjenih Američkih Država. U tu svrhu takva dokumenta nosiće odgovarajuću oznaku. U hitnim slučajevima kada se prethodno odobrenje ne može blagovremeno pribaviti, od ovog pravila se može odstupiti, ali će Vlada Sjedinjenih Američkih Država biti o tome obaviještena na najbrži način.
 2. Dokumenta označena stepenom tajnosti "POVJERLJIVO" mogu se umnožavati samo po potrebi u skladu sa trenutnim zahtjevima.
 3. Kopije, uključujući izvode i prevode, biće označene bezbjednosnim oznakama (uključujući oznaku opisanu u stavu C) koje se nalaze u originalnom dokumentu i biće predmet kontrole koja se primjenjuje na originalni dokument. Ako stavovi nose posebne stepene, stepen tajnosti dokumenata koji sadrže izdvojene atomske podatke, označavaju se najvišim stepenom iz kojeg su uzeti izvodi, a gdje je to odgovarajuće, označavaju se oznakom određenom u stavu C. Kontrole odgovornosti za izdvojene atomske podatke biće onakve kakve su predviđene u stavu D ovog Odjeljka. Posebna ograničenja koja mogu biti stavljena na originalni dokument primjenjuju se na dokumente koji sadrže izvode.
- F. Dokumenti pripremljeni za zapis atomskih podataka primljenih u skladu sa Sporazumom usmenim putem ili vizuelnim sredstvima nose oznake određene u gore navedenom stavu C i podliježu pravilima odgovornosti i kontrole primjenjivim za predmetni stepen tajnosti.

ODJELJAK V

NAČINI PRENOSA

Saopštavanje atomskih podataka od strane Vlade Sjedinjenih Američkih Država na osnovu Sporazuma, uključujući usmeno i vizuelno saopštavanje, vršiće se postojećim načinima prenosa ili u skladu sa daljim dogovorom. U cilju pomoći Generalnom sekretaru u obavljanju njegovih bezbjednosnih dužnosti na osnovu stava C. Odjeljka I ovog Aneksa, Vlada Sjedinjenih Američkih Država Generalnom sekretaru dostavlja dovoljno podataka da identifikuje svako pisano saopštavanje atomskih podataka Vlade Sjedinjenih Američkih Država i svako saopštavanje koje odobri Vlada Sjedinjenih Američkih Država na osnovu Sporazuma. Ovi podaci će takođe biti prosljeđeni Stalnoj grupi za sva saopštavanja prema vojnim strukturama.

ODJELJAK VI

IZVJEŠTAJI

- A. Svaka Država članica i vojne i civilne strukture NATO-a koji primaju atomske podatke Sjedinjenih Američkih Država na osnovu Sporazuma, koristeći postojeće načine prenosa ili u skladu sa budućim dogovorom, preko Generalnog sekretara, podnose Vladi Sjedinjenih Američkih Država do 31. marta svake godine, izvještaje koji sadrži sljedeće:
1. Popis svih atomskih podataka primljenih od Vlade Sjedinjenih Američkih Država tokom dvanaest mjeseci završno sa 31. decembrom prethodne godine,
 2. Zapisnik o distribuciji dokumenata navedenih u prethodnom stavu 1, i
 3. Potvrdu da je obavljen fizički pregled svih atomskih podataka za koje su država članica ili vojne ili civilne strukture NATO-a odgovorne na osnovu Sporazuma. Potvrda uključuje popis svih nestalih dokumenata, sa izjavom o rezultatima istrage o gubitku i preduzetim korektivnim mjerama kako bi se spriječilo ponavljanje.
- B. Ukoliko su atomski podaci Sjedinjenih Američkih Država saopšteni na osnovu Sporazuma ugroženi gubitkom dokumenata ili na bilo koji drugi način, sačinjava se i dostavlja hitan izvještaj Generalnom sekretaru i Vladi Sjedinjenih Američkih Država koji uključuje sve relevantne podatke koji se odnose na ugrožavanje, koristeći postojeće ili naknadno dogovorene načine prenosa.

ODJELJAK VII

BEZBJEDNOSNA EDUKACIJA

Države članice i vojne i civilne strukture NATO-a koji primaju podatke na osnovu Sporazuma, sprovodiće odgovarajući program kako bi obezbijedili da su sva lica koja imaju odobren pristup atomskim podacima obaviještena o svojim dužnostima čuvanja tih podataka. Program uključuje određena početna uputstva i orijentaciju, povremeno ponovno naglašavanje pojedinačnih dužnosti i završni razgovor na kojem se naglašavaju dalje dužnosti za zaštitu atomskih podataka.

ODJELJAK VIII

BEZBJEDNOST POVJERLJIVIH UGOVORA

Svaki povjerljivi ugovor, podugovor, konsultantski sporazum ili drugi dogovor koji su sklopile potpisnice Sporazuma, čije ispunjenje uključuje pristup atomskim podacima razmijenjenim na osnovu Sporazuma, sadrži odgovarajuće odredbe namećući uključenim licima obaveze da se pridržavaju bezbjednosnih dogovora navedenih u ovom Aneksu.

ODJELJAK IX

KONTINUIRANI PREGLED BEZBJEDNOSNOG SISTEMA

- A. Prepoznato je da se djelotvorno i brzo sprovođenje bezbjednosne politike može bitno unaprijediti kroz uzajamne posjete bezbjednosnog osoblja. Dogovoreno je da se nastavi osnovna razmjena stavova koja se odnosi na bezbjednosnu politiku, standarde i procedure i da se dopusti bezbjednosnim radnim grupama Sjedinjenih Američkih Država da ispituju i vrše neposredan nadzor postupaka i praksi agencija Organizacije Sjevernoatlantskog ugovora i organa država članica odgovornih za zaštitu dokumenata i podataka saopštenih na

osnovu Sporazuma. Takve posjete se vrše sa ciljem postizanja razumijevanja adekvatnosti i razumne usklađenosti pojedinih bezbjednosnih sistema.

- B. Generalni sekretar i Stalna grupa, u slučaju posjeta vojnim strukturama, biće obaviješteni o tim posjetama, a izvještaji koji sadrže odgovarajuće analize radnih grupa Sjedinjenih Američkih Država biće im dati nakon svake posjete. Sve posjete nacionalnim strukturama biće sprovedene u saradnji sa nacionalnim bezbjednosnim organima tih država.

ODJELJAK X

BEZBJEDNOSNI NADZOR

- A. Sveobuhvatni bezbjednosni nadzor svih vojnih i civilnih struktura NATO-a i država članica koje su primile atomske podatke na osnovu Sporazuma vrši se redovno, tokom perioda koje odredi Sjevernoatlantski savjet na preporuku Odbora za bezbjednost NATO-a, u skladu sa kriterijumima navedenim u Odjeljku 1 stava A ovog Aneksa.
- B. Sve faze bezbjednosnog programa biće razmotrene, i u roku od 30 dana nakon okončanja nadzora, dostavlja se pisani izvještaj Generalnom sekretaru koji sadrži popis svih nedostataka utvrđenih u primjeni bezbjednosnih propisa.
- C. Kopije ovih izvještaja o nadzoru Generalni sekretar će učiniti dostupnim Sjedinjenim Američkim Državama na osnovu Sporazuma i, u skladu sa drugim odredbama i kada je to potrebno, jedinici u kojoj je obavljen nadzor, nadležnim nacionalnim bezbjednosnim organima i vojnim komandama.
- D. U roku od trideset dana od dana prijema izvještaja o nadzoru, nadležna tijela NATO-a ili nacionalna struktura u kojoj je obavljen nadzor prosljeđuje Generalnom sekretaru izvještaj o preduzetim mjerama radi ispravljanja svih nedostataka navedenih u izvještaju o nadzoru. Nakon pregleda izvještaja o nadzoru i izvještaja o preduzetim korektivnim mjerama Generalni sekretar, prema potrebi, postupajući u ime Savjeta, ukazuje nacionalnim organima, Stalnoj grupi ili nadležnim civilnim strukturama na svaku dalju mjeru koja može biti potrebna da bi se ispunili NATO bezbjednosni kriterijumi i odredbe ovog Sporazuma. Kopije izvještaja o korektivnim mjerama kao i kopije svih primjedbi Generalnog sekretara u skladu sa ovim stavom, biće podijeljeni na isti način kao što je predviđeno u stavu C ovog Odjeljka za izvještaj o nadzoru.
- E. U slučaju da problem koji se odnosi na korektivne mjere utvrđene bezbjednosnim nadzorom ostane neriješen nakon primjene procedura navedenih u stavu D ovog Odjeljka, Generalni sekretar ukazuje Savjetu na ovo pitanje sa preporukom da se imenuje ad hoc grupa za nadzor radi istraživanja problema i izvještavanja Savjeta, koja će nakon toga preduzeti odgovarajuće mjere.

Član 3

Za sprovođenje ovog zakona nadležan je organ uprave nadležan za zaštitu tajnih podataka.

Član 4

Ovaj zakon stupa na snagu danom objavljivanja u "Službenom listu Crne Gore - Međunarodni ugovori".

ODREDBE KOJE NIJESU UŠLE U PREČIŠĆEN TEKST

ZAKON O POTVRĐIVANJU PROTOKOLA KOJIM SE MIJENJA I DOPUNJAVA BEZBJEDNOSNI ANEKS SPORAZUMA IZMEĐU POTPISNICA SJEVERNOATLANTSKOG UGOVORA O SARADNJI U VEZI ATOMSKIH PODATAKA

("Službeni list Crne Gore - Međunarodni ugovori", br. 012/17 od 07.12.2017)

Član 3

Ovaj Protokol stupa na snagu nakon što Vlada Sjedinjenih Američkih Država primi obavještenja svih država potpisnica Sporazuma između potpisnica Sjevernoatlantskog ugovora o saradnji u vezi atomskih podataka da su spremne da se obavežu odredbama ovog Protokola.

Član 4

Vlada Sjedinjenih Američkih Država će obavijestiti sve potpisnice i Organizaciju Sjevernoatlantskog ugovora o svakom obavještenju i o stupanju na snagu ovog Protokola.

Član 5

Ovaj Protokol će nositi datum na koji je otvoren za potpisivanje i ostaće otvoren za potpisivanje dok ga ne potpišu sve potpisnice Sporazuma između potpisnica Sjevernoatlantskog ugovora o saradnji u vezi atomskih podataka.

Kao potvrdu toga, su dolje potpisani predstavnici potpisali ovaj Protokol.

Sačinjen u Briselu, 2. juna 1998. godine, na engleskom i francuskom jeziku, pri čemu su oba teksta jednako vjerodostojna, u jednom originalu koji će se deponovati u arhivi Vlade Sjedinjenih Američkih Država, koja će dostaviti ovjerene kopije svim državama potpisnicama i državama koje mu pristupaju.